

España lustrada

REVISTA QUINCENAL

de Bellas Artes, Literatura, Ciencias, Arqueología, Actualidades y Noticias

Año II. - Núm. 11.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Zaragoza año 4^o Ptas. Ultramar año 8 Ptas.
Provincias » 4-60 » Extranjero » 12 »

DIRECTOR:

A. GASCÓN DE GOTOR

- Pilar, 19 -

Zaragoza 15 Junio 1894

Número suelto... 20 cents.

Anuncios a precios convencionales

Pagos adelantados

CUSTODIAS

PROCESIONALES (1)

(CONTINUACIÓN)

Ningún detalle más he encontrado de esta obra, apesar de haber consultado á varios autores. El Sr. Rada y Delgado en su preciosa monografía sobre el *Sepulcro* de D. Juan II, de la *Cartuja de Miraflores*, publicada en el tomo 3.^o del *Museo Español de Antigüedades*, tampoco la cita y solo

(1) Por exceso de original hubo que retirar en el número anterior parte de lo compuesto en las cajas, y por un descuido retiraron también los apuntes siguientes, que iban en nota.

Apesar de que las fechas de la construcción de la Custodia de Cuenca se fijan en 1528-1575, en la inscripción se expresa que por acuerdo del Obispo D. Diego Ramírez, el mismo que destinó otra más pequeña pero tan notable, para la iglesia de Villahescusa (Cuenca), la hizo Francisco Becerril en 1546, que recibió por las hechuras 16.725 ducados y medio, ayudándole en su confección su hijo Cristóbal.

También por error de imprenta, al tratar de la custodia de Córdoba, y en el párrafo 4.^o, línea tercera, se dice *arcos corcopiales*, y debe leerse *canopiales*.

En el párrafo 2.^o, en que trato de la custodia toledana, léase *diseño* donde dice *ducho* y *olinto* donde aparece *plícato*.



DORADORAS. Cuadro de D. Manuel Cusi

hace constar que el 10 de Agosto de 1808 la soldadesca francesa, hambrienta de botín, robó de aquella Cartuja como de otros sitios sagrados, las más ricas alhajas, orna-

mentos y prescas que eran de gran valor.

—La de Zamora átribúyese á Enrique de Arfe; es mayor que la de Salamanca, aunque inferior en arte. Pertenece al período ojival decayente, formando un bello conjunto de arbotantes, agujas y doseles, buen número de imágenes de santos y profetas, pedestales de calados relieves y trofeos alusivos á la Pasión ó á la Eucaristía. Es de plata sin dorar.

En el templete exágono del primer cuerpo está el viril más notable que la custodia, y en derredor de él y sentados, los doce apóstoles; en los cuerpos superiores, la Madre de Dios encima de un árbol, San Atilano y el Salvador. El zócalo lleva la fecha de 1598. Lástima que sus proporciones no sean relativas.

En las grandes solemnidades se coloca sobre una gradería suntuosa de plata repujada.

—La de Cádiz de líneas esbeltas y elegantes, pertenece al mismo período que la anterior. Se compone de dos cuerpos, está dorada, decorándola imágenes; la cúspide es una cruz de amatistas.

Lleva el nombre de *Cogollo* y se coloca en lugar del viril dentro de otra de estilo greco-romano (1); el pedestal pertenece á la época de Churriguera.

—La de Salamanca mide un metro de altura, consta de cuatro compartimientos, es de planta octogonal, se halla dorada casi en su totalidad y corresponde al período de transición, por lo que hay bastante del ojival, perteneciendo el primer cuerpo con sus columnas abalaustradas al *plateresco*, cuyo coronamiento es de bichas y medallones (2).

1533.—La de Jaén quedó terminada en 1537 y lleva la marca del argentero andaluz Juan Ruíz (3) *el Vandolino*, como le

(1) Esta es la llamada *grande* de la que trataré más adelante.

(2) No conozco esta custodia. El Sr. D. Francisco Giner, en sus *Estudios sobre las artes industriales*, dice que la obra lleva por coronamiento el jarrón de azucenas, emblema usual de nuestras catedrales; y el Sr. Cuadrado afirma en la obra *España*, tomo de *Salamanca, Avila y Segovia*, que remata con afiligranada cúpula, en cuyas agujas están los doce apóstoles, atribuyéndola á Enrique de Arfe.

(3) Hizo también las custodias de Baeza y la del Convento de S. Pablo, de Sevilla. Juan de Arfe en su libro *Varia Commensuración*, dice de él que «fué el primero que

llama Juan de Arfe; fué discípulo de Enrique de Arfe, aunque no siguió su estilo, prefiriendo el *plateresco*.

Consta de seis templetes que suman un total de dos metros de altura y pesa, según Cean, 400 marcos de plata. Colocó el viril en el primer cuerpo, sostenido por ángeles, poniendo en el tercero la Concepción, en su terminación el Salvador, y en los restantes imágenes de bienaventurados.

Gusta por su esbeltez y riqueza ornamental que recuerda mucho la de La Seo de Zaragoza, y como ésta, sus líneas generales tienen resabios del ojival.

1537.—Zaragoza, tratándose del culto, no cede en ostentación y riqueza á ninguna otra de España. Ahí están sus altares regios, sus cruces procesionales, relicarios, etc., donde la plata, el oro, los esmaltes y la pedrería se derrocharon, y eso que los franceses robaron tantas y tantas joyas.

La Custodia del templo catedralicio del Salvador (1) es obra de Pedro Lamaison que la terminó en 1541. D. Alonso de Aragón, arzobispo, hijo del rey Católico, y padre del también arzobispo el espléndido D. Hernando, dejó en su testamento doscientos marcos de plata como ayuda para su construcción. Probablemente el autor del proyecto, sería el insigne pintor y arquitecto Gerónimo Cosida, con quien siempre consultaba D. Hernando.

Consta de cuatro pisos ó templetes, desiguales entre sí en proporciones, ornamentación y forma. Es de dos metros de altura y pesa 18 arrobas de plata.

Sostienen los templetes cuarenta columnitas, y en ellos hay diez y seis imágenes. Santo Tomás de Aquino, de media vara de altura, está colocado en el primer cuerpo; en el segundo, el viril de oro guarnecido de brillantes; el Salvador en el siguiente y en el último una campana. Corona esta hermosa obra de la argentería zaragozana elevado chapitel en cuya cúspide hay una estatua, recordando por

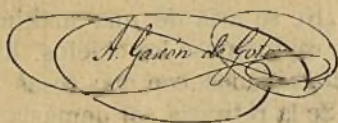
torneó la plata en España y dió forma á las piezas de bajilla y enseñó á labrar bien en toda la Andalucía.—Archivo de la Catedral de Jaén—copia de Ponz.

(1) Además de la del Salvador, tienen custodias procesionales de plata, las parroquias de S. Pablo y de San Felipe, de las que me ocuparé.

su forma las macollas de los siglos xv y xvi.

El número de sus columnas, estatuillas, relieves, cresterías, follajes y tarjetones es verdaderamente enorme, demostrando su autor una imaginación prodigiosa, con lo que consiguió que en su género fuera la más suntuosa quizá de nuestros tesoros eclesiásticos.

Dargallo en 3 de Junio de 1790, según Casamayor (1), la limpió y restauró colocándole las imágenes que le faltaban, los cuatro doctores de la Iglesia que están en la cornisa del primer cuerpo, y el basamento con follajes y medallones.



(Se continuará.)

DE ACTUALIDAD

I

España entera está de luto. El universo todo se conmueve. El sol háse ocultado tras densos nubarrones. La Naturaleza abatida y contristada ha perdido su gentil hermosura y lozanía... Tal es la revolución verificada en el mundo con la muerte de...

No creas, amable lector, sea la de alguna eminencia artística, científica ó literaria, nada de eso; la revolución se debe á la cogida y muerte del *Espartero*: ¡admiración y pasmo antisciliano! Porque no vayas á ser tan temerario que juzgues fuera el *Espartero* un *espada*... cualquiera, v. gr., un maleta de los que abundan, no; el difunto, según los críticos taurinos, cornudos ó de cuernos, era el primer *mataor* de toros... (Admiración y pasmo otra vez).

¡Pobre Maoliyo! ¡Qué pérdida para España! Pronto te quedarás huérfana de lumbreras... cornudas que te coloquen, con

(1) El mismo, en sus autógrafos *Años políticos* que se conservan en la Biblioteca de esta Universidad, hace notar que el 10 de Junio de 1784 «se toreó la custodia por la punta por haberse enganchado en la trenza del palio». En 24 de Mayo de 1785 dice, que se hizo el viril de oro guarnecido de brillantes obra del platero de las catedrales D. Domingo Estrada, el que no se puso en la custodia procesional por ser muy grande y se colocó en la del altar mayor. Los diamantes grandes, costaron á 8 doblones y los pequeños á 4 cada uno.

más salero que tus gobernantes, en los mismísimos cuernos de la luna! ¡Qué ingratitude la de los españoles, cuando al saber la triste nueva no dejaron de comer por darse al llanto y á la desesperación! ¿Más qué digo? obrar así sería cobardía y no tener alma de cántaro y corazón de puerta cochera. Por eso, los fanáticos taurófilos permanecieron quietecitos en sus respectivos sitios, confesando una vez más, firmes en su *doctrina*, ser hermanos de los gladiadores y pueblo de Roma.

Que haya un muerto, quizá muerto por su culpa, ¿qué importa? Retirado el *diestro* agonizante á la enfermería ó *spoliarium*, el populacho, sediento de más sangre, incita nuevamente á la lucha, apostrofa á los toreros ó gladiadores, si éstos por la desgracia ocurrida andan recelosos, ó si debido á renacer en ellos un sentimiento humanitario, se resisten á continuar la lidia. Y como en la Roma antigua, la presidencia se hace solidaria de las palabras soeces del pueblo, y, cual nuevo César, no suspende el espectáculo, porque lo que él dice: que haya un muerto ¿qué importa? puede la *fiesta* continuar.

Eso sí, saciado el capricho bárbaro del público, éste se entrega á demostraciones de tristeza, visita al muerto aún á trueque de sufrir algún descalabro en el cuerpo ó la pérdida del reloj por la aglomeración de gente, arranca pedazos del *mártir* y con *religiosa* cornudez se los lleva para colocarlos en su casa en el lugar más visible, y aficionado habrá que algún *cáirel* del maestro lo pondrá como trofeo en la cabecera de la cama para que *San Maoliyo* el *Espartero* le libré de alguna mala cornaa...

II

La sultana de Sevilla luce atavíos negros como boca de lobo. La bóveda celeste, tristonía y lloriqueando, forma parte del dolor que embarga á sus hijos. La ciudad presenta lúgubre aspecto; las tiendas y comercios se hallan herméticamente cerradas, el vecindario en las calles, formando apiñado haz, hace mil comentarios y panegíricos. En este día, de las mangas de riego, se han encargado las hermosas y feas sevillanas. Ni un municipal, ni uno del orden es fácil

encontrar en otros sitios que en aquellos por donde triunfalmente sea paseado el *mártir fin de siglo*.

De repente, atronadores alaridos excitan la curiosidad pública; todas las miradas se dirigen á un mismo punto. Son las asalariadas planideras vueltas al mundo que, mesándose los cabellos y lanzando grandes berridos, acompañan lujoso ataúd ante el que se prosterna Sevilla entera...

¡Pobre Maoliyo!

III

ÚLTIMA HORA

Varios señores diputados han propuesto la supresión de las corridas de toros. Los críticos, los cornudos, los amigos de los cuernos, todos los que se precien de ser españoles, y los amantes del humanitario y típico *arte nacional* deben solicitar, enfrente de ese *descabellado* proyecto de ley, la instalación de escuelas taurómacas en cada una de las *esquinas* de las calles de España, y de cabrerizas á estilo de la de la villa del oso y del madroño, como medio mejor de instruir á la sociedad y á los hijos de familia en sus deberes *morales, religiosos, patrióticos* y... cornudescos.

Por de pronto, ya se ha pensado en erigirle *eterno* monumento que lleve la siguiente inscripción:

«Al eminente *Espartero*.

La patria agradecida.»

¡Pobre Maoliyo! tus *fieles devotos* te eternizarán... bajo una losa.

¿Y aún dicen que no hay patriotas?

PENITAS.

Sevilla.

SIN ORTOGRAFÍA, Ó NUEVA ORTOGRAFÍA

I

ORTOGRAFÍA EN LA KE NO SE ESCRIBE LETRA
KE NO SE PRONUNCIE, COMPUESTA DE SEIS
BOCALES Y DIECISIETE CONSONANTES.

Linpia, Fija, Natural, Espresiba

Siendo las letras en conjunto la expresión del pensamiento, la makina de escribir, no se por ke an de decir lo ke no se dice, o por ke no an de espresar los sonidos fonografiándolos.

Esto ace que las lenguas sean difíciles, y siendo la nuestra una de las mas faciles, a pesar de tener también ese defecto, bamos á kitarselo y será la mas sencilla, y por consiguiente la lengua unibersál si fonograba los sonidos cual són.

A ke inbentar lo ke no se necesita?...

Perfeccionemos lo ya inbentado.

¿Ke se aria de una makina complicada puesta al lado de otra de iguales resultados o mejores, pero mucho mas sencilla?

Desehár la primera. Pues esto es lo ke debe acerse con la actual ortografía.

¿Ke se aria de una makina fotografica ke reprodujese los objetos, los indibiduos fotografiados, con mas cosas ke tienen?...

Se la retiraria por demasiado espresiba, pues faltaria á la verdad; pues esto mismo debe acerse con la actual ortografía; corejirla, por ke tambien falta á la berdád.

Esto es lo ke boy á proponer, escribiendo ya con la nueba ó reformada.

Tal vez no les parecerá bien á los señores academicos ke, lejos de limpiar el lenguaje, lejos de purificarlo, lo están complicando con antigualas, ó antiguallas como decimos oy.

Ejemplo: A suscritór ke era facil y corriente, ó corriente, le an intercalado una p, suscriptór; cambiando la b de suscribir en p. Y para ke ese cambio? Para tener ke acér fuerza al pronunciarlo,

A Ilario, Ipólito, Ijinio y otros nombres, ¿por ke se les a de escribir h, así como a onor, inno y demás?...

¿A ke ponér lo ke no esiste?... Por ke lo trae en su orijen?... Bonita razón!... Esce-lente salida!...

A las palabras alaja, alacrán y alelí, por ke ponerles una h ke no suena?... ¿Por ke?... Por ke sí?... Por ke parecen feas las palabras sin la h?...

A onbre, orno, onbro y otras, ke falta les ace? Por ke no a de suprimirse?...

Onor, antes citada, se escribe sin h en italiano; onore.

Ombre, ke debe escribirse onbre, se escribia en la antigüedad sin h.

El nonbre propio Jose, ¿no se escribia antes Josef?

Pues si á ese le kitaron una letra, acien-

dolo mas sencillo, ¿por ke no se an de kitar otras ke no acen mas que complicar, dificultar la escritura?...

¿Por ke no kitar, o mejor diho corejir la actual ortografía anticuada, y con reglas ridículas ke boy á trascribir?...

Primera. Se escribieran con h las palabras ke en latín comienzan con f, como de ficus higo.

Pero si oy no se estudia latín, o no se estudia lo bastante para saberlo, ¿a ke esa deribación ke complica?...

Arina se escribe con h por ke en latín se escribía con f, farina; se le kitó la f, ke no le acía falta, en español, y se puso la h ke le ace menos falta, o mejor diho, ke sobra. Bamos, como si a San Jose se le kitara el ramo de azucenas con ke se le pinta, por innecesario, y se sustituyera por mi carabina o un fusil Maüsser.

Segunda. Antes de b y p se escribirá m y no n.

Por ke?... Para confusion y biolehecia; pues precisamente debe sér al contrario.

Tercera. Se escribieran asi las palabras ke lo traen de su orijen. Su orijen?... Bien, onbre; bien, señores academicos orijinales!...

Ke con la b y la v abrá confusion, como por ejemplo balido con b es el ablar de la obeja, y con v el kerido, el faborito.

Bien: bino es del berbo benir, y bino, escrito lo mismo, el zumo de la uba: sin embargo, nadie se confunde.

Uso es costunbre de serbirse de una cosa; y huso, con h, el ausiliar de la rueca.

Juana tenia la rueca al costado, y en la mano el uso.

Me an entendido ustedes?... Pues ya ben ke, segun la ortografía, lo é escrito mal.

Escribame usted la palabra *Enrique*, una bez suabe y otra fuerte. No se puede?... Pues corijiendo la ortografía se podrá, y con menos letras, *Enrike*, *Enrike*.

Las palabras argüir, agüero y Zaragüeta, si no tienen dos puntos sobre la u dirán argir, agero, Zarageta, y con ellos Zaragüeta, agüero, argüir; es decir, ke la misma palabra espresa dos cosas y las dos mal, pues en una sobran letras y en otra puntos.

Escribame usted la palabra enreda, suabe y fuerte...

No puede usted? Pues con la ortografía reformada sí, de este modo: enreda, enreda; la primera es fuerte porque el punto sobre la r la ace doble, y es sencilla si no lo tiene.

Muhas palabras tienen diferentes significados, y sin embargo no ay ninguna confusion; como oja, maho, cama, diente, galga, pieza, canal, punto y registro; aunke esta última debe escribirse con j para poder escribir suabe registro. Y creyendo suficiente lo diho, boy á escribir las letras tal cual deben ser, á mi pobre juicio, para acer una lengua clara, sencilla, espresiba, facil y unibersal.

Joquin Ambrosio Palacios

Alfaro

HORAS DE LUZ

POR

D. Luis Ram de Viu, Barón de Hervés

Favorecido por la suerte, he tenido el placer inmenso de leer el hermoso y cristianísimo libro *Horas de luz* que su autor. el genial poeta aragonés Ram de Viu, ha tenido la fineza de dedicar á la redacción de esta Revista, de que forma parte. Ni el compañerismo ni la amistad que me unen con el Barón de Hervés han de cegarme al hacer la reseña del trabajo. Mi pobre crítica, quizá la menos autorizada y acaso la más sincera, tenderá á ser limpiado espejo en el que vayan reflejándose las piadosas ideas y tendencias de la obra, tendencias é ideas que á modo de cristalina fuente—enfrente de otras cuyas aguas proceden de charcas infecciosas y lodazales inmundos—ofrece cariñosa el incoloro líquido al caminante que estraviado, sudoroso y sediento va en busca del arroyuelo que, aunque humilde, se halle libre de contagiosos miasmas.

El prólogo de *Horas de luz* viene á ser una hábil refutación de los errores modernos: el hombre, endiosado con sus descubrimientos, olvida el fin para que fué creado; el arte, envaneido con sus triunfos, varía su rumbo y dáse á halagar paladares poco escrupulosos deificando á la carne y embruteciendo á la humanidad. De aquí, escépticos de buena cepa toman base para abolir el orden sobrenatural y venir á afirmar con mucho énfasis y más estupidez que en la tierra está el principio y fin de la criatura; que cuanto ésta goce, eso saca-

rá, y, por tanto, que no debe abstenerse de ninguna clase de apetitos; y como digno corolario de todos estos desatinos, que la otra vida es quimérica y torpe ficción de los curas con la que quieren comerciar para llenar bien sus estómagos y mejor sus bolsillos á costa de cuatro ignorantotes que den crédito y valor á sus palabras. Imbuídos en tales enseñanzas, los dotados de entendimientos menos privilegiados, se revuelven airados contra el Creador, desquician el orden social, cada cual quiere ser más que el otro, sublévanse contra los superiores, éstos, perdida la fuerza moral, impotentes para refrenar la rebelión, se ven amenazados de una encarnizada lucha cuyo fin desastroso puede presagiarse si antes no dirigen nuevamente su mirada á Dios, si no retroceden el camino espinoso del escándalo y de la corrupción que han emprendido con sus producciones materialistas, con sus libros llenos del más torpe sensualismo, con sus teorías erróneas.

En frente de tales errores y tendencias está el libro del Barón de Hervés. *Horas de luz* desde el prólogo, con maestría trazado, hasta la última composición que le sirve de epílogo *En la cumbre*, son una serie de hermosos y elevados pensamientos, de narraciones que bien pueden servir de moralejas ó ejemplos, de enseñanzas dulcísimas trasladadas al papel por un espíritu recto y sinceramente católico, por un artista de la poesía que reconoce y confiesa, con una sencillez que admira y que le enaltece, haber respirado esa atmósfera malsana y vivido un tiempo con el espíritu envenenado por los miasmas racionalistas cuya influencia se deja sentir en su celebrado poema *El desván* y en algunas de sus *Flores de muerto*.

Señalar entre las composiciones que esmalta *Horas de luz* las más notables, no me es tarea fácil, porque según mi humilde criterio, todas ellas ora se miran bajo el punto de vista del católico más exigente, ora bajo el de la inspiración, ora bajo el de la poesía, Ram de Viu en su libro aparece una vez más como castizo vate émulo de Campoamor y de Zorrilla, como digno descendiente de la linajuda casa Ram, tan distinguida por sus timbres nobiliarios como por su acendrado catolicismo, y como el poeta mimado por la Musa que honra á Aragón y á España sin arrastrar á ésta ni á aquel por derroteros de perdición y de embrutecimiento de que tanto adolecen algunas de nuestras lumbreras patrias.

Horas de luz deben adquirir todas las familias cristianas y figurar entre los libros piadosos y de sana moral: el nombre del autor y el hallarse revisado y aprobado por la autoridad eclesiástica son suficien-

tes garantías de la bondad de la obra. En otro lugar de este número aparecen varias composiciones tomadas al azar de entre las ciento veinte de que consta.

No me cansaré de repetir que en *Horas de luz*,—como ya dije al anunciar su aparición en el primer número de este año de ESPAÑA ILUSTRADA,—no hallaréis bajo la dorada capa de una seductora poesía, ese fango, ese cieno en que se envuelven por desgracia otras con notable detrimento de la moral y de la Religión.

Mucho y bueno puede aprenderse de él, y pueden aprender particularmente algunos de sus críticos porque precisamente ellos forman parte de ese núcleo materialista, de ese núcleo corruptor de costumbres, roedores de conciencias, *moralizadores* metalizados que con el mismo descaro que redactan un suelto contra la religión y publican calumniosas y anticlericales novelas, colocan en el quinto cielo, por medio de otra gacetilla, á aquel que por sus creencias y por su ministerio recibió las caricias de liberalizadas y asalariadas plumas.

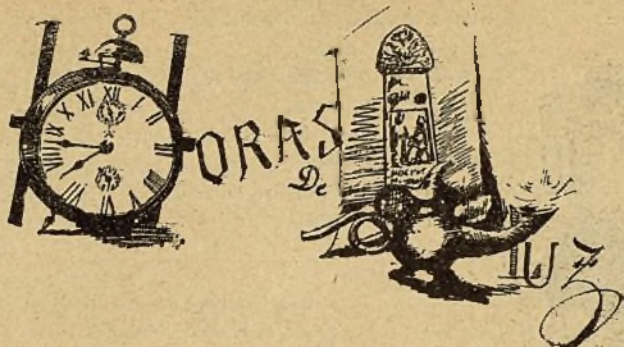
A estos van dirigidas las últimas líneas del prólogo de *Horas de luz* que muy gustoso transcribo: «Desengañaos de una vez, artistas hermanos míos. Todas las doctrinas que se apartan de la Verdad revelada, no hacen más que reproducir aquella amarga escena que tuvo lugar hace diez y nueve siglos, cuando Cristo fué escupido y abofeteado ante el príncipe de los sacerdotes por afirmar su divinidad con el testimonio de sus obras y las frases de sus labios; lo mismo hoy que entonces va amontonando el error, á guisa de argumentos contra la verdad, toda clase de mofas, imprecaciones y vituperios, pero lo mismo hoy que entonces quedan sin respuesta aquellas palabras sublimes con que Cristo confundió al que le maltrataba: *Si obré mal, muéstrame en qué; y si no, ¿por qué me hieres?*»

El libro perfectamente editado en Madrid se vende á tres pesetas en las principales librerías de España.

Felicito sinceramente á mi amigo Ram de Viu por su piadosa é inspirada obra *Horas de luz* que me atrevo á augurar no será la última.

La Patria y la Religión se lo agradecerán.

P. Jacón de Gotor



Lo mejor de la mujer,
el recato y la modestia;
la cara y los buenos ojos
los come pronto la tierra.

Un avaro se murió,
y como sucede al punto
en todo cuerpo difunto,
de gusanos se cubrió;
solo el corazón quedó

intacto y sin padecer,
y se explica, porque al ver
los gusanos, por su mal,
que era duro y de metal,
no lo pudieron morder.

¡Bravo! *El crimen de ayer.* ¡Siempre lo mismo!
asesinato y robo con fractura;
el pobre era demente; ¡qué cinismo!
¡cuántos fantasmas ve la calentura
del *antropologismo!*
desde que se hizo rancio el catecismo
todo lo va arreglando la locura!

Yo guardaba encerrado en el alma
un beso tan grande



que quería romper las paredes
de su estrecha cárcel;
era el beso que nace tendiendo
al cielo las alas,
casto y limpio, sin mezcla ninguna
de cosa manchada;
ese beso que fingen á veces
en sus labios tímidos
cuando sueñan con ángeles rubios
los niños dormidos;
una noche de invierno, mi madre,
herida de muerte,
me pidió el beso aquel, en sus vagos
afanes de fiebre;
cuando trémulo quise de cerca
contemplar su rostro,
ya tenía el silencio en los labios
y el frío en los ojos;
la besé con delirio, juntando
su boca y la mía,
por cerrarle el camino á aquella alma
imán de mi vida.
¡Oh, que lucha! entablaron entonces
el alma y el beso!
¡todo inútil! ¡el alma en las sombras!
burlaba su encuentro;
un instante de angustia; un momento
de mortal congoja,
y aquel beso tan grande caía
con las alas rotas!

¡Madre mía, los besos que han dado
mis labios después,
sólo han sido pedazos de beso;
pedazos de aquél!



Mientras ella en el piano agrupaba
las teclas sonoras
y dejaba escapar á raudales
suspiros y notas,
yo, evocando recuerdos dolientes
y viejas memorias,
presentía en el fondo del pecho
el alma llorosa;
un crepúsculo tibio de Mayo
llegaba entre sombras,
y el balcón del jardín entreabierto
traía el aroma
de las flores, que abajo inclinaban
sus rubias corolas.
—¡Ah!—exclamó, sorprendiendo de pronto
la luz melancólica
que irradiaban mis negras pupilas,
errantes y locas;
—aquí tienes, mi bien, retratada
la vida y su historia;
tempestad de armonías extrañas
que vibran y chocan,
conmoviendo en los senos del alma
las fibras mas hondas;

unas veces arpeggios sublimes
y cantos de gloria,
otras ¡ay! responsorios de entierro
que hielan y postran;
¡desgraciado de aquel que imagina,
contando sus horas,
que la vida del hombre se acaba
con la última nota!

Mujer que pasa la vida
asomada á los balcones,
es flor que vive en su tallo
siempre, y que nadie la coge;
el *abejorro* la asedia,
el *viento* la descompone,
la *mariposa* la pica
y el *gusano* se la come.

Hay hombres que no creen en milagros
y que se burlan de ellos;
luego dicen que el mundo se hizo solo,
y se quedan tan frescos.



No lo dudes, hijo mío;
hay hombres como vejigas,
que al primer alfilerazo
en su vanidad maldita,
sueltan de repente todo
el aire aquel que tenían.

EN LA CUMBRE

Rendido de dolor y de quebranto
llego al final del áspero sendero,
y en la cumbre del monte dejar quiero
la pluma que mojé en mi propio llanto.

Callada el arpa ya; mudo mi canto;
rota la cuerda que pulsar prefiero
y arrancado el arpeggio postrimero,
vuelvo á la soledad que adoro tanto.

Llorando á ese arte que de Dios se aleja;
á esa oveja que corre á su extravío,
en mis horas de luz llamé á la oveja;

¡que mi voz no se pierda en el vacío!
¡que escuche mansa mi amorosa queja
y vuelva pronto á tu redil, Dios mío!



Luis Ram der Vin
Baron de Hervés

Zaragoza

MEMORANDUM

Exposición de Bellas Artes de Barcelona

II

SUMARIO: *La Herrería*, de Graner.—*Pueblo y Reyes*, ó destrucción de las tumbas de los reyes de Francia en la abadía de Saint-Denis, de Novicio Luna.—*Antes de la corrida*, de Viniegra.

Cumplidor de mi palabra voy á ocuparme en esta *Revista* de lo más notable de la Exposición, asunto siempre interesante para los que tenemos gustos artísticos. El público que la visita—justo es advertirlo—muestra preferencia por tres cuadros de artistas españoles, aún cuando dedica largo tiempo al examen de las obras de la sección extranjera. Los afortunados cuadros son *La Herrería*, *La Violación de las tumbas* y *Antes de la corrida*. Como al recorrer rápidamente todas las salas no podré detenerme mucho en cada una, ni siquiera hacer mención de todas las obras, amigo de rendir el tributo de admiración y justicia merecidos, consagraré esta revista á esos tres exclusivamente, dejando para la próxima, todas las notas que tengo recogidas sobre la Exposición.

La Herrería

Es un cuadro de indiscutible mérito artístico, de los que hacen pensar y causan grandes emociones estéticas. Es una composición en toda regla, meditada y trabajada con talento. El autor, sorprende con admirable realismo un momento de la vida del taller, y lo lleva al lienzo con verdad pasmosa. Las actitudes son correctísimas, como lo es el dibujo; la fusión de la luz del día con la que produce el resplandor de las llamas y los hierros enrojecidos, demuestra una gran habilidad y lo mismo en su conjunto que en sus detalles, el cuadro de Graner está trazado con irreprochable precisión.

Alguien opina que *La Herrería* está sin terminar y que hay partes del cuadro superiores con mucho á otras menos acabadas. Sea lo que fuere, la obra de Graner es notabilísima, de unidad indiscutible y revela un pintor de cuerpo entero.

El único *pero* que puede achacarse á la *Herrería* es la falta de algo más de relieve, ya que el cuadro resulta un poco plano, por deficiencia del fondo y del ambiente no bien definidos.

Destrucción de las tumbas

Hay que examinar con detenimiento el grandioso cuadro del filipino Luna para descubrir el genio que lo ha trazado y la valentía de su concepción.

Si la mano que arrojó sobre el lienzo (el mayor de los presentados) semejante composición no fuese ya

dueña de todos los secretos y triquiñuelas del oficio, nadie podría regatear á Luna el título de gran pintor y de artista genial y alrevidísimo y ver confirmadas las esperanzas nacidas á raíz de su discentido *Spoliarium*.

El pintor Luna tan célebre por su inspiración como por sus desgracias, tiene la grandeza por norma, y cada pincelada suya, es una chispa de genio. Todo es grande en Luna, lo mismo los aciertos que los errores y como dice un amigo suyo, este es el detalle que mejor caracteriza al pintor.

La violación de las tumbas es la nota más inspirada y saliente de la Exposición, digan lo que quieran los que se complacen en señalar nimios defectos á una obra que solo está abocetada.

Luz radiante, filtrándose por las ventanas de un templo; cuyas paredes tienen grandiosidad manifiesta, pinceladas brillantes, una multitud desesperada, loca, anhelante de destrucción, de ruina y de muerte, ansiosa de apagar su sed devoradora, no saciada con sangre humana, con las cenizas de los reyes de Francia cuyo inviolable reposo vienen á perturbar. La figura principal del cuadro, es la de una descocada (representación exacta de aquella turbulenta época), que, con los brazos desnudos levantados en alto, nerviosa, echando fuego por los ojos incita á la chusma á proseguir la obra de profanación.

Después de contemplar esta escena hay que llevarse la mano al sombrero y exclamar respetuosamente «A pesar de los defectos, es la obra de un genio.»

Antes de la corrida

Viniegra hace una delicada apología del torero; en lugar de presentarlo entre majas y chulos en una jnurga, le coloca ante un altar, lleno de verdadera devoción, impetrando los auxilios de la Virgen para su mayor acierto en la lidia.

El asunto no es nuevo y precisamente por esto es más difícil de ser tratado bien, y hacer que resulte natural y que cause impresión y emoción artísticas.

En el cuadro de Viniegra, dice un crítico de los más imparciales, «se admira la corrección del dibujo, la expresión artística de aquellas dos figuras maravillosas, en las que se denuncia un estado psicológico de admirable realismo. En aquellos rostros hay algo que se impone,—á pesar de lo trillado del asunto;—algo que no es la pavora que produce la posibilidad de la próxima catástrofe; ni el miedo á los peligros de una peregrina lucha en el circo. Las caras del torero y su esposa denotan preocupación, vaguedad, presentimientos, pero templados por la confianza en la intercesión de la Virgen, á la que casi todos los toreros rinden, no ya culto, sino fanatismo.

Si como actitudes y dibujo el cuadro de Viniegra

es irreprochable, como obra pictórica, causa verdaderamente asombro. Aquel ambiente plácido; aquella riqueza en los detalles, aquel dominio del color para producir *gammas* estupendas, aquella cabeza de la *manola*,—llamémosla así,—en fin, no se puede exigir ni pedir más. De las dimensiones que mide el cuadro de Viniegra, no conocemos otro más acabado, más valiente, más real, ni más hermoso. Si fuéramos jurado, temblaríamos ante el cuadro del pintor andaluz; las cabezas de aquellas dos figuras son colosales como obras de arte; es muy difícil ir más allá en su admirable naturalismo.»

Tiene razón y en mi concepto, es el mejor de los expuestos.

Hasta otro día.

A. Torner de Matuteana

12 de junio de 1894.

REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS
Procedimientos especiales

CLICHÉS TIPOGRÁFICOS
para ilustrar periódicos,
catálogos, anuncios,
obras, etc., etc.

JUAN FURNELLS

GRABADO DIRECTO
para ilustración de obras y Revistas de lujo
Presupuestos de Dibujo y Grabado

31, Cruz de los Canteros, 31-BARCELONA

BAÑOS DE MARRACO
desde el 10 de Junio al 10 de Septiembre
PRECIOS CORRIENTES

Abono con ropa..	28 rs.	Baño con ropa..	1 rs.
Idem sin ropa..	20 »	Idem sin ropa..	3 »

Este establecimiento facilita sales marinas, jabones y salvado para el que lo desee, á precio módico.

Nota.—Las novenas caducan el 10 de Septiembre, pasado dicho día no tendrán opción á tomar baño en dichas novenas.

GRAN
Establecimiento de Arboricultura
DE
MARIANO GAJON
Paseo de Torrero, 290, Zaragoza

ARBOLES FRUTALES
— Arbustos de hoja perenne y caduca —
— Plantas de invernadero y aire libre —
— Vides uva de mesa y especiales para vino —

TODA CLASE DE VEGETALES

TRAZADO Y PLANTACIÓN DE JARDINES Y PARQUES

Este establecimiento ha alcanzado con la exhibición de sus plantas, los primeros premios en cuantas Exposiciones nacionales y extranjeras ha tomado parte.

Pidanse catálogos

Local.—Por exceso de original retiramos varios trabajos y noticias que publicaremos en el número próximo.

Plaza de Sas, 4, de 10 á 1, y de 6 á 7, consulta para la orina y la matriz. Embalsamamientos de 100 á 1000 pesetas.
Especialista Dr. E. Burges, Zaragoza.

Esencia pura de Zarzaparrilla

de Armisen.—El mejor depurativo de la sangre en primavera. Evita los ardores, erupciones cutáneas, irritaciones de la garganta, etc., y constituye un agradable refresco. Se vende en frascos de 6 y 10 reales en la farmacia de **ARMISEN**, plaza del Pueblo, 5.—Zaragoza.

El Sr. Armisen avisa á los con-

sumidores de sus **GASEOSAS**, que en vista del favor creciente que el público les dispensa, se ha imitado exteriormente el aspecto de sus paquetes, y sustituido con unos círculos las Medallas de la Exposición Aragonesa, que solo las suyas pueden ostentar, por cuya causa deben exigirlas siempre de **ARMISEN**, si no quieren verse defraudados.

LA FAVORITA

Agua higiénica para teñir el cabello y la barba, la mejor y más barata, sin nitrato de plata; destinando 1.000 pesetas al que demuestre lo contrario. No mancha la piel ni la ropa. Usase con la mano ó esponjita. Frasco, 3'50 ptas. M. Macián. Caballero de Gracia, 30 y 32, entlo. Madrid y principales perfumerías. Exportación á provincias.

ANTONIO FUERTES

BORDADOR DE LA REAL MAESTRANZA

D. Jaime I, núm. 26, frente á San Gil
ZARAGOZA.

SE BORDAN ternos pontificales, banderas, estandartes, mantos para imágenes, etc., desde lo más sencillo á lo más superior. Grandes uniformes, entorchados, hombreras, estrellas, escudos y toda clase de divisas militares y civiles.—Se llama muy especialmente la atención en la restauración de los bordados deteriorados, limpiar y pasarlos á tela nueva, cuyo trabajo en este taller se tiene muy dominado.

Braulia Corrales de Escobés

É HIJAS

MODISTAS—ZARAGOZA

Tenemos la satisfacción de ofrecer al público en general, un extenso y caprichoso surtido en sombreros de señora y niños y entre ellos una colección de bonitos modelos de París.

San Jorge, 3, 2.º

Rosario del Pilar.—Autor, Pedro Gascón de Gotor; Prólogo del Ilmo. Sr. Obispo auxiliar, poesía de Ram de Viu; dibujos de A. Gascón de Gotor. 101 páginas de texto, una peseta ejemplar. Dirigirse, Pilar, 19, 2.º, Zaragoza.

La limonada purgante en polvo

de **ARMISEN**, es el más suave, agradable y útil de los purgantes y aún el más económico, pues con una caja que vale 6 reales pueden prepararse seis purgas. Se vende en la farmacia de **ARMISEN**, plaza del Pueblo 5, Zaragoza y principales farmacias de España.

SAL DE **AGRAZ**

EFERVESCENTE

DEL DOCTOR JIMENO

Atemperante, antibiliosa, digestiva, de empleo fácil, agradable y cómodo.

EMPLEO DE LA SAL DE AGRAZ DEL DOCTOR JIMENO

En los dolores de estómago.

En la indigestión provocada por un disgusto, enfriamiento, debilidad de estómago, asco producido por algún alimento.

En la irritación intestinal con dolores con y sin diarreas.

En los derrames de bilis.

En los flatos eructos, ácidos, dolor de estómago, asperca y amargor de la boca, sed insaciable, Contra el mareo de la navegación, toda clase de vómitos y náuseas.

Es superior á todas las magnesianas y productos similares por no producir arenillas y cálculos en el aparato de la orina.

Para más detalles véase el prospecto que acompaña á cada frasco.

La Sal de Agraz del doctor Jimeno no debe faltar en ninguna casa, y sobre todo á personas y familias que vayan de viaje. En ella encontrarán un recurso medicinal indispensable para atacar cualquier molestia imprevista y cortar el vuelo á enfermedades que desatendidas en un principio puedan adquirir mayor gravedad.

La Sal de Agraz del doctor Jimeno se expende en frascos azules grandes.

Puntos de venta: Farmacia del Globo del Doctor Jimeno, Plaza Real, 1, Barcelona.—Zaragoza, Ríos hermanos.

ÉL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

ENOLATURO

regenerativo y depurativo de la sangre

DEL DOCTOR PADRÓ

Remedio segurísimo para la curación de las escrófulas ó humores fríos, los herpes de todas clases, las llagas, por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los flujos blancos, las llagas de la matriz, la supuración de los oídos, las costras de la piel, la sífilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores ó impureza de la sangre.

50 años de éxito

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS DEL MUNDO
Farmacia del Globo—Plaza Real, núm. 1, Barcelona

GOTA, PIEDRA, ARENILLAS, REUMA

SE CURAN CON LA
PIPERAZINA VILLEGAS

— GRANULAR EFERVESCENTE —

Plaza del Angel, 16 y Alcalá, 88

MADRID

RETRATOS Y CUADROS AL OLEO. Varias medallas concedidas por trabajos análogos. Visited el estudio Pilar, 19, Zaragoza.

CONTRA LA CALVICIE

Pomada Writer. Frasco 1'50 Ptas. franco de porte.

— DEPÓSITO: Hita, 6—MADRID —

NOVEDADES

El Autográfico. Aparato de 21 por 28 centímetros, que da 100 ejemplares de dicho tamaño, ó más pequeños si se quiere, de cada circular, escrito, dibujo, pieza de música ó plano que se desee, siendo su duración indefinida. Es el aparato más práctico que se conoce, y su manejo es sencillísimo con la instrucción en español que acompaña al mismo, el cual es indispensable á los señores dibujantes, músicos, arquitectos y comerciantes, y á cuantas personas tengan que remitir circulares que se franquean por correo como impresos. Precio 10 pesetas franco de porte.

Alfiler de corbata con pajarito de hermosos colores, que se mueve y canta á voluntad del que lo lleva; 6 ptas. franco de portes por correo.

Aparatito metálico de pesca para cojer varios pescados á la vez en mar, ríos ó estanques; 7 ptas. franco de portes por correo.

Los pedidos con sellos ó libranzas al señor director de las Oficinas de Publicidad, Calle de Tallers, núm. 2, Barcelona.—Se desean agentes.

LA CATALANA

FABRICA DE FIDEOS Y TODA CLASE DE PASTAS FINAS PARA SOPA

MOVIDA Á VAPOR

Escuelas-Pias, núm. 70—Zaragoza

Precios al por menor

Céntimos

1 kilo pasta sémola, en una ó en varias formas.	60
1 1/2 id. id. id. en id.	30
1 1/4 id. id. id. en id.	15
1 libra id. id. en id.	25
1 1/2 id. id. id. en id.	13
1 kilo pasta har. 1.ª en id.	46
1 1/2 id. id. id. en id.	23
1 1/4 id. id. id. en id.	12
1 libra id. id. en id.	26
1 1/2 id. id. id. en id.	10

BARBA Y BIGOTE

Crecedrán espléndidos, largos, espesos y sedosos en pocos días usando la composición vaginal inofensiva el **Pilifere**. Remítase contra 14 reales (sellos correo) á C. y GRAU, Casanova, 26, Barcelona.

Tónico-genitales del Dr. MORALES

Celebres píldoras para la completa y segura curación de la

IMPOTENCIA

debilidad, espermatorea y esterilidad

Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—**Doctor Morales. Carretas, 39, Madrid.**

En Zaragoza, drogueria de la Vda. de R. Jordán.

CAFÉ NERVINO MEDICINAL

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Doctor Morales.—Carretas, 39.—Madrid.

En Zaragoza, drogueria de la Vda. de R. Jordán.

LIBRERIAde AGUSTIN ALLUÉ, antiguo dependiente de Gasca,
Jaime I, número 8, ZARAGOZA.

CLICHÉS se venden todos los publicados en esta revista pedir detalles a la administración: Pilar, 19.—Zaragoza.

Tendrá sana, hermosa y fuerte la

BOCA

y no padecerá dolor de muelas el que use elixir

MENTHOLINA

preparado por el Dr. Andreu.

Su uso emblanquece la dentadura, aromatiza el aliento, calma el dolor de muelas y fortifica las encías, evitando las caries y oscilación de los

DIENTES.

LA VOZ DEL PÚLPITO

Excelente Revista decenal, interesantísima a todos los sacerdotes, en 4.º menor, papel fuerte y diez y seis páginas. Publica: 1.º Actos de la Santa Sede, y fallos de los tribunales. 2.º Sermones y panegíricos originales. 3.º Ejemplos históricos, sagrados, religiosos y profanos. 4.º Respuestas a las consultas hechas por los suscriptores. Su precio seis pesetas al año en la Península, y 8 en Ultramar y países de la Unión Postal; pago adelantado.

Puntos de suscripción: Zaragoza en esta Administración. Huesca, D. José Ranzo, director.

PEDRO RAMÓN

ORTOPEDICO ESPECIALISTA

Curación radical de toda clase de hernias (quebraduras), dolencias crónicas de la región abdominal, dolencias y volumen del vientre. Con real privilegio y aprobados por la Real Academia de Medicina y Cirugía.

CONSEJO. Las que aprecian su salud, usan la privilegiada y premiada faja recolectora P. Ramón, recomendada por todos los Sres. Médicos del mundo como la más higiénica, preservativa y curativa. Envíos a todas partes, pídase el folleto que da instrucciones. Carmen, 38, 1.ª Barcelona.

FOTOGRAFADO Y FOTOTIPIA

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS PARA LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO

J. THOMAS & C.ª

Lauria, número 144

Teléfono, número 156

BARCELONA**JUDEZ FOTÓGRAFO**

Alfonso I, núm. 28, Zaragoza



VINO DE PEPTONA ORTEGA

PARA CONVALECIENTES Y PERSONAS DÉBILES

es el mejor tónico y nutritivo.

Inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

PEPTONA DE CARNE. PEPTONA DE LECHE.

FARMACIA, León, 13, MADRID, y principales de España y Ultramar.

PEDRO JOS ROCHA

ULTRAMARINOS, D. Jaime I, 2 y 4. ZARAGOZA

Embuchados, chocolates, té, cafés, quesos, conservas y bujías.

MÁQUINAS

Pidanse catálogos

ILUSTRADOS**SINGER****PARA COSER**

Sucursal en Zaragoza

Alfonso I, 41

A. López Robert, impresor, Conde del Asalto, 63.—Barcelona.